



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Hotel "La Perla"

March 31 1949

Dear Friends

I still feel bad about running away so abruptly. I have about a week left to make a multiple trip — to Tonala, Mojarras, and the Laguna Superior — then there ^{will} be nothing left but the departure.

On the bus trip back to Oaxaca I met an interesting person Sr. Javier del Pino E. of the Hacienda Monserrate — you remember the road signs pointing to that place?

Sr. del Pino says Dr. Purpus spent long periods at Monserrate. Now he has a tourist

agency in Mexico D.F. — Londres 138 — and he wants to develop Monserrate as a tourist attraction. I told him about you and we all have a standing invitation to Monserrate. I understand the road is passable. Sr. del Pino does not know Monte Bello and says he has contradictory reports as to its attractions. I told him what I knew and said you would probably soon have complete and up to date information. Saw Don Lisandro Maya in Ocoyoacoatlán. Told them not to expect you for a fortnight or so. They are to get me a few *Begonia imperialis*, in the meantime. The track in the montaña will probably be cleared at that time.

Successful plant hunting and best
regards

Sincerely

J. MacDougal

Hunt Inst

1
22

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

4000 Boston Rd
New York 66
N.Y.

Apr. 22 1949

Dear Friends

Mrs Oberg reported to me that you were continuing to be pleased with Chus. and might spend all of your time there. I hope this is so.

I crossed the line with bag and baggage intact but I would suggest that you inquire at Oaxaca and Mexico city and make arrangements, if possible, to avoid having your plants confiscated at the various "mosca priete" inspection stops north from Mexico city.

I find that I have left behind a small jar of preserved flowers of the "blue" Agave of Quiengola. Mr. E. J. Alexander needs them to complete the description of this nov. sp. Do you think you might pick up the jar, at Hotel "La Perla"? May I suggest also that you get a hold of my boy Juan, in Tehuantepec, and visit the Tuxanda "Rock Gardens". This trip fits easily into one day and does not entail over-exertion. Please don't forget to look for flowers of the *Cephalocereus* on the rocky lower slopes of Cerro Quiengola, — to the right of the highway

after you leave Tehuantepec. This is one
of the "controversial" species.

Good luck and good hunting

Sincerely

J. MacDougal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Please return

4000 Boston Rd
New York 66
N. Y.

July 3 1949

D. M. C. Carlsson

Dear Friends

I trust you arrived back in Evanston, sin novedad and with all the collections intact. Regardless of the outcome, I believe you were wise in deciding to travel with your collections. At least experience has taught me to do just that.

Thanks for your letter from "Bonampak". I found it very interesting. You were certainly finding plenty to do, without thinking of Guatemala and other republics. What you wrote, of following the P.A. highway down into the hot country, intrigued me. I know nothing of the highway beyond Comitán. I assume the road drops to the Grijalva valley beyond Zapalutá? Years ago, our walk from Huixtla was by way of Motozintla, Comalapa and Zapalutá. I remember that our climb to the "plateau" started near Santa Ana. An *Echeverria* on that dry slope became *E. corallina* and an *Epiphyllum* has the whitest flowers of any in our "strictum" group. It is still nameless. A large cross on the crest — above Zapalutá — was decorated with *Laelia superbiens*

Our good friend Doña Rutila wrote me something of your comings and goings, but without details. After I left you I arranged for Don hisandro Maya to collect Begonias from the montaña, knowing that this would also entail clearing of obstructions in the little used trail. Hope you were able to take in Cerro Brujo too, on your way back. I hear this place often mentioned by natives, but, as I realise they see things differently, have never gotten sufficiently enthused to track it down.

As things turned out I might better have stayed a few days more with you in S. C. Las Casas. Our trip to San Dionisio del Mar was rather fruitless. An ~~un~~expectedly strong & late nother made the lagoon too tough for canoes, and when this calmed, the nearing fiesta was just as effective. I had hoped a visit to an island cave might be part of the festivities. Not so!

Am keen to know if, and when, you may get back to Chiapas — with or without drastic measures. I imagine you have felt the effects of your strenuous collecting there? A resident botanist would probably take things more calmly and leisurely. Will look for you in Oaxaca — sooner or later.

Sincerely yours J. Mac Dougall.

4000 Boston Rd
New York 66
N.Y.

Aug. 7 1949

D^r M. C. Carlson

Dear Friend

Thanks for the letter. I was only sorry to know you do not expect to be back down yonder next winter. I guess you did not feel like staying long around Tehuantepec, what with the heat and the previous wear and tear on yourselves. I always forget to mention the bottle of Agave flowers to Mr. E. J. Alexander. Maybe you would send it directly to him? I find Ed. to be a poor correspondent but at least he will put you in the good side of his memory. He tells me that he is finally to start the ~~scientific~~ ^{Report} ~~Institute~~ ^{on the} ~~for~~ ^{results of our Mexican} ~~Documentation~~ trip. This write-up should be of great interest to all of us.

You remember we discussed Yale Dawson's Mexican trip, in the light of a letter from your friend who traveled by amphibian jeep? Separately I am sending a copy of the Cactus and Succulent Journal with the final instalment of Dawson's travelog. The wind-up of his trip seems rather anti-climax. Dawson's Cephalocereus apicepalium is one I thought you might have gotten flowers of on your return from Chis. Juan writes me he now has flowers and fruit of both C. apicepalium and C. nudus. I should blame myself for not collecting herbarium specimens of all the Isthus organos, long ago; only that

I was not the one ^{who} was to make the study. Alexander may get most of the Bereanese of the Isthmus into his Mexican paper. Dawson's descriptions are without benefit of flower or fruit.

Yes I have every intention of doing my best to work with Sr. Miranda. Tuxtla Gutierrez is on the hot side for the high elevation plants. Maybe ^{we may be able to} some day, to appropriate a small corner of Oaxaca. Doña Rutula of course is doing well with limited facilities. Had a letter from our friend Frissell of Minneapolis. He hopes to return to Oaxaca the end of Oct. this time as a resident. He had formerly spoken of buying a larger parcel of land on which to build. May get him to add a botanical garden to the archaeological museum. The idea of settling with a garden in Oaxaca would appeal to me, but not while my legs hold out!

Will look forward to any article about the trip and I am quite sure I will ~~read~~ read anything you write, with pleasure.

Yours sincerely
J. MacDougal

4000 Boston Rd.
New York 66
N. Y.

Sept. 17 1949

D^r. M. Carlson
Dear Friend

I hope this finds you well and without a surplus of undesirable amoebae. At times I think I should have a check-up to find out what my percentage may be. I am inclined to think the vegetarians have something when it comes to sanitation of the intestinal system. Of the two times I remember being attacked, in Mexico, one, I am sure, was due to an excess of meat — good well cooked meat. That both attacks were short was due, I suppose, to the fact the really bad actors did not get control.

Have lost touch with doña Rutita, since last May. Hope to find her at the "Casa Fuerte" when I get back to Oaxaca. Wilbur Barker is a regular correspondent. In his last letter he writes that the Dana Lamb's have returned to the Isthmus. You may remember Dana as author of "Enchanted Vagabonds". Mrs Oberg gets indignant at the way he exploits imaginary adventures and of course I feign to take his side. Barker also writes that Brooks, the orchid collector, passed thru, and that he wanted his (Barker's) co-operation to ship orchids from Salina Cruz. I don't know Brooks personally but, as a matter of principle, I dislike having

Orchid "butchers" so near "home".

When I wrote last I forgot to mention that Mrs. Oberg had sent me the penciled outline of a lobed *Epiphyllum* which she said you collected at Monte Bello. It appears to be the species of don Lisandro Maya's rain forest ranch. I have strong plants, both grafted and own root, but no flower buds have yet appeared. It maybe it needs more room, or some other factor that a greenhouse does not afford.

Maybe Dr. Miranda will grow it at Tuxtla G.

The distribution of the *Epiphyllanæ* is often noteworthy. Only recently did it strike me that the ^{whole} "*Epiphyllum*" — the one we collected in large bud on Cerro Ecatepec, above San Felipe — is common on the hills surrounding S. C. las Casca it is not found on the Cerro Huictepec habitat of Lobeira. Or am I mistaken in this?

I believe I mentioned to you that Dr. Standley identified a number of the *Isthmus gatrophas* for me? These were of the *G. curcas* "group". Last winter I came upon one of the stinging hait "*mala mujer*" species, on Cerro San Pedro, near Tehuantepec. It is a small tree, like the "common" one known locally as "*mala mujer macho*", except that the trunk and branches ~~lack~~ are smooth and lack the large hooked thorns of the latter. I collected flowers of the San Pedro sp. and some seedlings I brought back now have leaves that appear to be normal. Should you have the time and interest to take this up with Dr. Steyermark, I shall be glad to

send along a ^{dried} specimen. Mr. E. J. Alexander is of the opinion that "mala mujer macho" is an undescribed sp. I brought herbarium specimens to him this year. Maybe it will appear in his scientific report of the Mexican expedition.

Next winter I hope to describe the large *Pachycereus* of the Isthmus, for my boy Alejandro who died last November. The species appears to have been overlooked. But then ~~the~~ equally common *Pereskia Conzattii* and *Jatropha Standleyi* were described only recently. Do you know of a *Pachycereus* with flowers 12 c.m. long?

How is your new orchid collection coming along? One of my Isthmus *Catasetums* — *C. thylacochilum* — made a brave show this summer — two sprays, from a single lead, with a total of 54 flowers. I had it in shape for the July meeting of the Amer. Orchid Soc. and it is mentioned in the Sept. issue of the Orchid Soc. Bulletin.

My regards to Kate Sincerely
J. MacDougal

4000 Burton Rd
N. Y. 66

Hotel "La Perla"
Tehuantepec
Oax.

Jan. 4 1950

D. Margery C. Carlson

Dear Friends

Your most welcome and interesting letter of Oct. 29 was forwarded me here, just before Christmas. Then I received the greeting card from Kate, more recently. Many thanks.

I made a good early start this season, and during a ten days hike we were successful in capturing in flower, a white climbing Dahlia and a sp. of cactus, both of which I had been gunning for, for years. Since that time however I am afraid I have frittered away a lot of time, and have allowed visiting paisanos to help. Visits to the dentist in Oaxaca have contributed too. Now, in the new year I am half resolved that things will be different.

Our friend Mrs Oberg is having good success with the Orchids and, in general, her plant collection has shown much improvement. The little *Odontoglossum*, with mauve-pink lip, from Huietepic is flowering for her. I shall be interested to have its identity some day. Gordon Dillon has had no comment on a pressed specimen I sent him. That may indicate it

is not readily identifiable.
Some of the boys have just dropped in for
a "consultation" so I will close now. Hope to
have some news items for you from time to time.
With kindest regards and all good wishes for
the new year to both of you.

Sincerely

J. Mac Dougal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

4000 Boston Rd.
New York 66
N. Y.

May 11 1950

Dear Friends

It was indeed a pleasure to read ^{of your} letter and know of your accomplishments, plans, and hopes.

It was just three weeks ago that I passed thru Chicago on my way back. Had stopped off at Urbana, to deliver reptiles to Dr. Hobart M. Smith, and from there the logical way for me to continue was via Chicago. Of course I thought of you.

Yes I met your friends in Tuxtla G. and I share your opinion. The Zoo man let me into the Heloderma pit and helped me get fotos. Dr. Bogert, of the Amer. Mus. of Nat. Hist., may make a new species of this small, dark Chiapas kind. If he does I suppose the specimen I presented them some years ago will be the type, but of course our friend had specimens previous to that.

Dr. Miranda had not progressed beyond the planning stage with his Botanical Garden. The state must fence in the property first. In the meantime he was happily studying the local flora. It so happened that a trip

I made, north from Tuxtla, took me into a small area of "cloud forest" that yielded some interesting finds. We enjoyed mulling over these, with of course D. Miranda doing the identifying. Among the specimens were Gunnera sp. Cobea bioreja, Tropaeolum emarginatum and Rondeletia suffrutescens.

It is a pleasure to go thru with these while the details are fresh in the mind. I do not keep a record of the odds and ends of bot. ~~specimen~~ herbar. specimens I make and after they lie around, unstudied, for two or more years in some herbarium, they have usually passed out of my mind.

Brought in more Cactus material for Mr. Alexander, and will leave him to take his own time with it. Am keeping to myself the details of the large Pachycereus of the Isthmus. Hope to name it for one of my best liked boys, who left for the "otra vida". I think editor Scott E. Haselton may find the co-operation I need — someone with the ability and facilities, to check the known spp. and to supply the latinized description.

Good fortune was with me early, last season. A record early field trip, Nov. 18th - 28, took us to the white-flowered, climbing *Dahlia* habitat, at the height of the blooming season. I believe Dr. Schreff is the authority for the genus? If you have his address at hand would you please jot it on a post-card and mail it me? Then I will send the specimens directly to him.

Did not get far into Chiapas last season, but from all accounts the highway was to be open, to the Guatemalan border, in time for the auto race early this month. Doña Rutila and I paid a visit to Finca Monseñate, Chi., which borders on uninhabited eastern Oax. Later I made a return trip and decided that this finca would be my "back door" to the "Dana Lamb" country. Our trips into this area, via La Gloria, really yielded results this time, with a reptile collection that had Dr. Smith "entranced". You understate when you say "I think they exaggerated". However I liked the Lamb's, and besides, should I aspire to an affluent old age, I may need the help of an imaginative novelist to

glamourize my own "adventures".

Yes I too hope the years to come may find us all gathered around Oaxaca, but I do not look forward to the time when I am too old to tramp. Doña Rutila is continually improving her plant collection, especially the orchids. Her problem is not so much that of space as of light conditions. The verandah has heavy shade most of the day, with sudden bright sunlight entering about mid-afternoon. One of these days I hope to fall into a filtered light patio, with someone around to do essential maintenance.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Glad to know your photographs are being appreciated. Thanks for the offer to send slides. You did send some fine ones last Fall, including one of the little hand flower. Mr. Alexander visited me about that time. He has a projector and uses it, I do not. Result was he departed with your slides, "as a loan".

I agree, writing is inadequate, but one can read between the lines.

Best regards to you both. Sincerely
J. MacDougal.

4000 Boston Rd
New York 66
N. Y.

July 4 1950

Dear Friend

I read, and re-read, your letter with much pleasure. Decided it might be well to send a short reply to Wisconsin, where you would have time to read it.

First let me say I plan to make a stop over in Chicago on the way south — si Dios quiere. On my way north I did not know, until reaching St. Louis, I could return so easily by way of Chicago, and that the U. of Illinois was along the route.

I hope soon to be able to send you Mr. Alexander's (coming) description of the lobed "Epiphyllum" from Don Lisandro Maya's ^{La} montana — north of Ocoyocoautla. It flowered in Dr. Anthony's small greenhouse, at his home in Engelwood, N. Y. The flower is striking and beautiful.

I still marvel at the flora in that small "La Selva Negra" area, north of Tuxtla Gutierrez. Dr. Miranda identified one species as Tropaeolum emarginatum. Mr. Alexander once mentioned that only in one instance had a Tropaeolum been collected in Mexico. Evidently I re-collected it at the type locality, "San Bartolomé". The Amer. Geo. Soc. map has San Bartolomé Solistahuacán for the town now known as Rayón (San Bartolo) — the nearest to "La Selva Negra".

Have met the Lambs only once since they stopped at the Isthmus, during their famous first expedition. Last winter Mr. Barker and I were, almost momentarily, expecting them, so neither of us wrote them. Evidently something caused them to change plans, for Mr. Barker would have told me had they arrived after I left Tehuantepec. I am sure both you and they would enjoy meeting. The uncertainty of their whereabouts is the main reason I have not written them. Should you write, please give my best regards. The address is

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

1405 Seaview Ave
Corona del Mar
Calif.

I see it is past curfew so I will close with best regards to you both — and good riddance to the Amoebas

Sincerely
D. Tomás

A NEW HOTEL WITH ALL MODERN
EQUIPMENT HAS BEEN OPENED AT
TEHUANTEPEC, OAXACA, MEXICO
ON THE INTERNATIONAL HIGHWAY.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

COME DOWN AND LOOK
AT OUR NEW OUTFIT.

HOTEL TEHUANTEPEC.

(Mr. Barker - manager)



HOTEL RENDON

CADA CUARTO CON BAÑO PRIVADO

HOTEL OFICIAL DE LA "ASOCIACION MEXICANA AUTOMOVILISTICA"

ESQ. GONZALEZ Y JUAREZ

TEL. MEX. 66 ERIC 22-76

NUEVO LAREDO, TAM., MEXICO

Dr. M. C. Carlson

Nov. 6 1950

Dear Friend

I came over to Nuevo Laredo and met our friend, Telmo, this morning.

The consul here was friendly and obviously willing to be helpful. He did not doubt the validity of your affidavit, but he did take exception to the letter of the Simmons Engineering Corp. With a few exceptions — such as domestic help — an immigrant can not have a job open for him before he enters the country. So you see, the letter, instead of being helpful, had directly the opposite effect.

The consul suggested that the Simmons Corp. should cancel their offer, and that Telmo should obtain an affidavit from his family — I suppose more to show their approval and support. However the consul did not say these would be sufficient to re-admit Telmo.

After we left the Consulate it occurred to Telmo that if he returned to Chicago perhaps you would go with him to Windsor, Ont. where he could apply

apply anew. He walked with me to the bridge where we inquired of the U.S. Immigration. They said Telmo might apply to the Consul ^{in New Orleans} for a visitors visa but that the fact he had already applied for an immigration visa would go against him and that even if the consul granted it ^(the visitors visa) there was no certainty the Immigration would allow him to enter.

By that time it was late to re-visit the consulate. Telmo and I parted company, but I intend to pay him another visit this evening.

I must admit that I do not feel optimistic about Telmo's chances to re-enter the U.S. at least under the present circumstances.

~~I doubt too if I can help him by continuing to go with him to the authorities — perhaps the reverse.~~

Maybe you should seek advice of the Immigration authorities in Chicago, or in Washington?

I do not know what Telmo plans to do now. He spoke of going to Monterey, over the week-end, to look for work. I am sure he intends to write you.

Well I expect to leave for Mexico city to-morrow afternoon. Because of the uncertainties I did not yet reserve a bus seat but was told, at the bus station, that it is scarcely necessary to reserve one in advance.

Will write again when I "get back to work". Thanks again to Kate and yourself, for the hospitality and the opportunity for a good chat. With all good wishes

Sincerely J. MacDougall

Hotel "La Perla"
Tehuantepec
Oax.

Feb. 2, 1951

Dear Friend

I am very glad to have your letter of Jan 27. Mr. Batten forwarded it me by mail — you see the new hotel is on the outskirts of the town, about 1 k.m. from here.

Have seen Doña Rutila several times. She is going strong this season — made a trip all the way to Monte Bello — and her collection is in fine shape. As for me, I surprise myself for having accomplished so little in so much time. I wanted to ~~mind~~ ^{mind} ~~the~~ ^{the} ~~ethnological~~ ^{ethnological} ~~clarification~~ ^{clarification} on the Chontal of Oax., so that further field work will not be altogether essential before, and if, I should write up my notes.

Also I spent a week or more with two young herpetologists of the San Antonio Zoo. Soc. Much of this time I enjoyed being chauffeured around. One day we spent in Tuxtla Gutiérrez, in the very good company of Sr. Alvarez de Toro and D. Miranda. The latter has his botanical garden under way now and a small museum building is under construction. D. Miranda's herbarium collection also continues to grow and he speaks of two new genera in his bag. Still my time has not been altogether

unfruitful in new or rare spp. There is a new number in what appears to be *Cephalocereus* right here in the Isthmus. Then there is an arborescent "Agave" with a 15 ft. trunk. This might be *Foucræa*, but it is not *F. longæva*, a species of the same region but of much higher altitudes. We do not seem to have an outstanding authority on this genus?

Mr. Alexander could handle it but he likes to have complete material and lots of time. In the meantime there is always the likelihood another will come along and make a quick scoop.

After we had played with Alexander's new species, *Thyctocereus chontalensis*, for 15 years it was only thru the friendly interference of editor Haselton that that species was not first named by Backeberg, with the accompaniment of a very incomplete description.

Last week we spent two days chacking up the ruins on a part of Quiengola that was new to me. Two woody plants in full bloom added much to my pleasure there — *Jacquinea aurantiaca* with its perfume, and *Fouquieria "formosa"* with its brilliant waxy flowers. Dr. Miranda thinks this is not *F. formosa*, and I am to send him flowers for study.

I look forward to the opportunity of visiting with you again this spring.

With all good wishes Sincerely D. Tomàs

4000 Boston Road
New York 66
N. Y.

Apr. 25 1951

D^r Margery Carlson

Dear Friend

I passed thru Chicago last wednesday, April 18. Naturally you did not know of this, but just the same I was disappointed in not being able to get in touch with either you or with D^r Sherff. However I did have an interesting talk with D^r Steyermark in the museum. Would like to have him here, to co-laborate with. I was also given much help and encouragement by the "big three" of Mexico — Martinez, Matuda, and Miranda. More and more I think I shall leave my herbarium material in Mexico. It would seem that there could well be some rivalry between Matuda and Miranda, with both especially interested in the flora of Chiapas, however both men are too big for that. Miranda and I were amused that each of us several times found the same rare or interesting specimens at about the same date, tho at widely separated localities, but could not find the same plant at the same place. He had directed me to a Begonia, at a certain spot along a trail. I passed by the Begonia, but, at the same spot,

found a remarkable "Epiphyllum" which he had missed.

Early last month we made an expedition into the "Dana Lamb" country, from the east. As usual with these trips into the unknown, results were not equal to those promised by deeper penetrations in the future. Here too I came near to losing my career, and "reputation" as an explorer. Through carelessness in crossing a small stream I slipped and was carried over a fall into the pool below. Luckily the fall was only about ten feet — we had just detoured around a beautiful little double waterfall, perhaps 100 feet high. My boy Cipriano neither laughed nor showed excitement, but he must remember the spectacle.

Doña Rutila was away when I passed thru Oaxaca on the way north. She had planned an intensive orchid survey in Chiapas.

With all good wishes to Kate and yourself.

Sincerely
J. Mac Dougall

4000 Boston Rd
New York 66
N. Y.

May 11 1951

Dear Friends

Thanks for your very interesting and welcome letter of May 2. I too was sorry not to find you home during the afternoon I spent in Chicago. Am always rather afraid of becoming a nuisance when I visit people, but I see I haven't reached that stage with you, and I promise to show more persistence next time. Yes it is hard for me to fix a date or hour, on the way north. B. Hobart Smith, of the U. of Illinois, almost prevailed on me to stay over another day, but I had checked a box of plants, on my bus ticket to New York, and that decided the issue.

Matuda is still working in Mexico city and I understand — but not from Matuda himself — he has about severed connections with Escuintla. No doubt he would like to make collecting trips to other sections of Chiapas, but I don't know if he has plans to return. I imagine Miranda's work in Chiapas will help Matuda a lot with his Flora ^{of the} state. Too bad the ^{world} war interfered with Matuda's plans for a collecting trip along the Gatate river. That would have rounded out his knowledge of the various plant associations in Chiapas. Have no idea what problems Matuda may have to face before his Flora is published.

The fact that he writes in English should be a big factor in his favor.

No, Sr. Miranda did not travel with me. I believe he and his assistant were collecting in the La Concordia area at the time we were in the "Dana Lamb" country. It was by one of several similar coincidences that we collected the same species. When Miranda later visited me in Tehuantepec he was still trying to find the family for a fruit he had collected. I had a single leaf of a tree which I had a hunch might be the Olmediella Betchleriana mentioned by Standley in an article on trees of Guatemala. With the vernacular names gotten by Standley, Miranda, and myself, plus Standley's description of the tree, we decided it was just that.

The news that you are to have most of next winter free is indeed good. I hope, and expect, to be on hand when you reach Oax.

Next fall I plan to visit an Uncle in Riverside, Calif. * Have not seen him since I was a boy, in England. The trip will probably be a detour, on my way to Mexico. So far as I know there is still no connection between Mexican and Guatemalan highways, but Guatemala may well have made some sort of dry season road connection with Guatemoc (Ocotlán). It would seem to be to her advantage to make an effort to syphon off some of the tourists from the Mexican "dead end". I understand that Mexico is really

"going to town" to complete the section from Comitán to Cuautemoc. The story goes that Pres. Aleman took to heart the criticism of several drivers in ^{the} Ciudad Juárez - Cuautemoc automobile race of last May, "the road beyond Comitán" was fit only for mules.

Within a year or two the program for "caminos vecinales" should open up many new areas of Chiapas for travel by jeep and light trucks. When I saw D. Miranda last, in Tuxtla G., he and his assistant were testing a station wagon, loaned to them by the state. They were planning a trip to finca Prusia, in from La Concordia. Later, in Tehuantepec, D. Miranda told me they ran into plenty of car trouble.

Matuda appears to be making a special study of the aroids of Chiapas, but I know of no one working on the bromels of Mexico. Of course Lyman B. Smith is the overall authority but the family most certainly needs to be studied in the field. From the point of view of a gardener I find the Tillandsias, of S. Mex., most interesting, but have tended to avoid them, because of the bulk.

I find your remark "to hear the details of all your trips" rather tempting. The trouble is my field notes are in skeleton form and would need considerable embellishing.

Will keep in touch with you, whenever news comes in. In the meantime, my best regards to you both

Sincerely
J. Mac Dougall

Hotel "La Perla"
Tehuantepec
Oax.

Dec. 4 1951

Dear Friends

Now that we are in December, no doubt your preparations are reaching the "hectic" stage. I am booked for an "ethno-botanical" trip, starting next Saturday, Dec. 11. I assume that it will be somewhat leisurely, and may last two weeks or more. However I should be back "in circulation" by the time you arrive — either in Oaxaca, Mitla, or Tehuantepec.

Have been on short field trips already, but these have not been primarily botanical, and I have little new material to date.

I spent afternoons with Profesores Martínez and Matuda at the Instituto Biológico (Casa del Lago, Chapultepec D.F.) We spoke of you, and of your plans. Am sure they would appreciate a visit, if you find it convenient.

With best regards y Hasta la vista.

Sincerely D. Tomás

4000 Boston Rd
New York 69
N. Y.

May 3 1952

Muy Estimadas Amigas

Thanks for your letter of Apr. 8. Before I left Mexico I debated with myself whether to visit Tulane, or whether to return by the way of St. Louis, Urbana, Chicago, and Evanston. Actually I did neither, but instead tried to pick up lost time, and made only a test stop in St. Louis.

Glad you still prefer Chiapas. Someday there may be quite a scattering of us, in Oax. and Chi. Don Javier del Pino, of Monserrate, is starting an adobe tourist center on land he owns along the highway, just past the restaurant Ruy. He offers to build me an adobe cottage there, at cost. The adobe blocks are being made on the property, and the excavations, for the adobe, are to be filled by bank cut along the highway frontage. Yankee ingenuity?

I think the most interesting field trip, after you left, was into the southern miје country, entering at Camaron and leaving at Rio Honda. Dick Hodge went along. Am trying to get abreast of my correspondence, so hasta luego for now. Kind regards, Sincerely, J. M. Dougal

4000 Boston Rd
New York 69
N.Y.

Aug. 27 1952

Dear Friends

Glad to have your last letter. Yes I plan to make all the stops en route, this fall, and that certainly includes the acceptance of your kind hospitality.

I forgot to enclose this print, last time I wrote you. Funny how clearly Margery appears in this view, and at the time I snapped it I did not realize she ^{was} in the picture.

Dick Hodge will be pleased to receive a visit. I believe he is planning a return to Oax. if things work out alright.

The address is

Richard L. Hodge
Hiawatha Nursery
Route 17 C
Owego
-N.Y.

Phone 923-M-1

With all good wishes

Sincerely J. MacDougal

P.S. Am not sure I mentioned it to you but this season I hope to leave New York at the very beginning of Oct.

Tehuantepec
Oax.

Jan. 15 1953

Dear Friends

It is a pleasure to have your letter at hand, but I am almost glad you did not make your surprise visit to Oaxaca, because I was away over the Christmas - New Year season. Made a trip to California and visited with my uncle in San Bernardino, and arrived back in Tehuantepec only the day before yesterday (antier - english is usually more brief). It is good to know of your accomplishments, maybe they can compensate for my lack, to date. Now that Dick Hodge is here I should take ~~advantage~~ ^{advantage} of the unmerited aid. Last summer one of the boys collected me flowers of what is probably the last of ^{the} still undescribed, organ cacti of the isthmus region. I rather doubt if Ed. will get around to describing them, but at least he will have them for observation. The Californian cactologists are beginning to get down here, and Dawson has already "reduced" his "*Lemaireocereus stitespinus*" to the genus and species in which it had already been placed. Did I tell you I have a cactus + succulent border at Frissell's, in Mitla?

The plants took somewhat of a set back, from snails last summer, but they are well established and look well now. Now Friss. suggests another border and of course I am right along with him.

Dick and I had an enjoyable visit with Franky Blom one day. Doña Gertrudis and the girl "Bobby" were travelling in Guatemala. Good wishes for the New Year. D. Tomás

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Nov. 19 1953

Dear Doña Margarita

I was glad to receive your letter of Nov 15, yesterday. Doña Rutila had told me of your expected visit. I have intended writing, for some time, but could neither find nor remember your street number. When your letter arrived I was on the point of writing you at the university.

Hope to be in Oaxaca, or in Milla, when you arrive. Plans call for me to accompany Ingard Johnson and Bodil Christensen, starting Oct. 29, on a trip into the high country. The focal point of this trip is to be the fiesta in Xcuintepéc, Dec. 8th. It may be at least the 12th before I get back to Tehuantepec. Then I expect to continue on to Milla, to take care of the live plants I hope to have collected.

Just returned from a visit with Dr. Miranda, in Tuxtla Gutiérrez. He still continues to find novelties, in the vicinity of the capital — which gives some idea of collecting still to be done, in Chiapas. I am writing this while the Pan-American auto race continues — it started out as a gala day for the Tehuanos. Tomorrow we have the road again, and I am going to Río Hondo to work on a new? Pucruca. Best regards to both Sincerely D. Tomá's

REMITENTE *J. MacDougal*
DOMICILIO _____
POBLACION *Tehuantepec*
ESTADO *Oax.*

CORREOS - MÉXICO
TARJETA CARTA



D^o Margery Carlson
2308 Hartzell Street
Evanston
E.U.A. Illinois

SI ESCRIBE PARA EL DISTRITO FEDERAL, ANOTE LA ZONA POSTAL
QUE CORRESPONDA AL DESTINATARIO.

4000 Boston Rd
New York 69
N.Y.

Dear Friends Apr. 16 1954

I am regretfully winding up the season here — and that in spite of the "warm" Tehuantepec weather that makes one think of hamacas in the shade, rather than of physical exertion.

Yesterday D^r Miranda passed thru on his way to Mexico City. I understand he intends to stay this time. I expect to see him again when I reach Mexico City.

Our Puerto Angel road seems to be picking up. There is "first class" thru bus service again, after nine years.

Because of my lateness, and the plants I shall be carrying, I expect to return to New York, directly. Next fall I hope to see you.

With all good wishes Sincerely D. Tomás

4000 Boston Rd
New York 69
N. Y.

June 13 1954

Dear Doña Margarita

I was glad to have your letter, with all the news. Had hoped to get a follow up note, giving your address in New York. To date my week-ends have been mostly taken, and I hesitated to set one aside, for an uncertainty. However, had you been able to give a definite time and place, I would have arranged it. I don't like to ask friends to call me on the phone, because the connection is too uncertain.

"If you have a business now" No my branch was dropped, a few years ago, but I have continued to give time — during the "emergency". Next January we expect the son home, from the service, He will take a load from his father — badly crippled by arthritis. I have tentative plans, to continue my present program for another year. After that? Quien sabe!

Doña Rutila has an interesting article in the March number of the Orchid Journal — "Mexican Miniatures". Maybe you have read it. My best regards to our good amiga, Catalina.

Sincerely D. Tomás

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Mar. 11 1955

Dear Friends

Thanks for your letter of Mar. 8,
and for your generous thoughtfulness
in offering to give me a lift back.
I suppose I should be on the way
to New York, about the end of this month,
so as to take part in the activities
of the new season at 4000 Boston Rd.
However I have yet to make forays
into "Danalambland", this season, and
this month and next are the most
favorable for travel in the cloud
forests. I count it a privilege to be
able to enter this area while it is
still virgin. Only the other day, an
editorial writer of *Excelsior* was
predicting to the effect that, during
the next decade or so, surplus
millions of the population would settle
the undeveloped areas of the south-east,
particularly Chiapas.
Hope to be able to take time for visits
along the route, when I finally start
north. In the meantime, my best
regards to you both. Sincerely D. Tomás

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Mar. 23

Dear Friends

I have intended writing you — ever since I enclosed that newspaper clipping, boasting the reputation of our friends.

I visited Ruth Oberg in Oaxaca, a few days ago, and asked if she had any word of an Easter visit from you. Perhaps you will decide on the spur of the moment? I don't expect to return to Oaxaca, before Easter, unless of course I hear you have arrived.

The other day I received a letter from Prof. Martiney asking for information on *Dahlia macDougalii* — where and when it was described — and if D. Sherff had published a monograph on the genus *Dahlia*. Strangely enough, I do not have this information and neither do I know D. Sherff's present address. I wonder if you would care to obtain this information for him?

The weather is beginning to get too warm here for me. I think perhaps it is about right for Kate?

Expect to be around a few weeks yet, but don't expect to make any major trips because I need to run around to many places to collect ripenings seed. Would like to get the *Crotonia*, of Cerro Sontehuit, but this may not be feasible. My picture of this

4000 Boston Rd
New York 69
N.Y.

May 10 1955

Dear Friends

I arrived here very early Sunday morning and, yesterday the enclosed envelope arrived. The contents maybe a little out of date, but I am sure you will be very interested to receive the letter, after its long and devious

routing. I had hoped to pay you a visit this time, but I had promised to be back for Sunday, Mother's Day, and delays in getting started caused me to forgo some of the "rest stops" I would have liked to make.

Have run into a lot of work here, and besides, I am trying to wade thru an accumulation of mail, so I will leave accounts of the Mexican happenings for later.

My best regards for now D. Tomàs

4000 Boston Rd
New York 69
N.Y.

Aug. 7 1955

Dear Friends

I have been slow to answer your letter volume; in fact, just the thought of trying to match it was discouraging. But now I have a bright idea, "I will 'promise' you a verbal report."

I still expect to be in Riverside, California, before Sept. 24 so maybe by Labor Day week I shall gather myself together and head slowly west. My circle of friends in the Chi. Mus. of Nat. Hist. increased by two last season. First, D. Loren Woods, ichthyologist, who collected in the Gulf of Tehuantepec, then Mr. Blake, whom I met in the museum, and whose "Guide to Mexican Birds" is such a welcome addition to the few reference books I keep in Mexico.

I am wondering if perhaps you saw the movie "In Quest of the Lost City"? Our friend Wilbur Barker sent me a propaganda leaflet, but I was never able to catch up with the picture here in New York. My mother used to say, "nothing succeeds like success." Hope to see you about a week after Labor Day. In the meantime my best wishes. Sincerely
D. Tomas.

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax

Nov. 13 1955

Dear Friends

I think I did not yet notify you of my arrival here? Have not yet taken any long field trips, but several short ones have netted a few items of interest. Sit W^m Wright Smith, of Edinburg, is interested in securing seed of linaloe, and other copales, so I made a point of collecting these spp., while still in leaf, and with fruit. I now have 13 numbers of copal bearing spp. of Bursera, these do not include the two (or more) spp. of "palo mulato", nor of "sasafra" Bursera graveolans? which blooms in late winter. Nor do I think they include B. aloexylon. This latter is exploited in other areas of southern Mexico, and perhaps our botanist friends in Chapultepec may help me obtain seed. Hope you continue to make good studies of Russelia. Please remember me to D. Steiermark.

With all good wishes.

D. Tomàs

P.S. Have had only one, short, talk with Lini

Sp. turned out well. I thought to send
this in, along with a few notes, to the
"Begonian," and — if it is alright with
you — give D. Standley's identification.
"Begonian" readers do not get many habitat
notes, and the editor seems to appreciate
any contribution along those lines.
With my best wishes, and hope to see you
soon, or sooner. Sincerely J. MacDougal.

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Dec. 30 1955

Dear Friends

Thanks for remembering me — with
the custom made card.

I returned a couple of days ago
from Chiapas — you know how it
is with the migratory birds — and
ran into quite a stack of mail.

Now I am busy writing, but I also
have an eye and an ear out for
visitors from the villages — everybody
comes to Tehuantepec for New Year.

I would like to visit Spain too.
It must be interesting to know
something of the country and people
to which Mexico owes so much —
we nationalists notwithstanding.

I wish Kate a trip of lasting
impressions. It must be a rather novel
role for Margery, to "sit and wait."

With kindest regards, and best
wishes for the New Year.

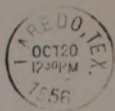
Sincerely D. Tomás

4000 Boston Road
New York 69
N. Y.

Sept. 30 1956

Dear Friends

Your welcome letter reached me in good time. I delayed answering because I have been expecting a letter also from Robert Weittaner. Don Roberto, his daughter, Ingrid, and Bodil Christensen are travelling in Europe. The ladies are due to fly back early next month, but Don Roberto is not a flyer. He is probably still trying to get a berth on a boat — you see he had had a reservation on the S. S. Stockholm. Don Roberto and I made tentative arrangements to travel together from New York to Mexico, and he wanted to go via Washington and New Orleans. I have come to look forward to the trip via Chicago, and your letter makes me more aware of that. Because of the present uncertainty, I won't touch on your projects yet — or only to observe that you really seem to have "an embarrassment of riches". I have had no news whatsoever of Dora Rutila. Might have sent her a line, but you did not mention where her note came from. To be continued. Sincerely D. Tomás.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dr. Margery C. Carlson
2308 Hartzell St.
Evanston,
Illinois

Oct. 20 1956

Dear Friends

I was prevailed on to come by way of Washington, the Old South, New Orleans,

My friend continued on to Mexico city, and home, yesterday. I needed a little time in Laredo — and have no need to be in Mexico city during the week-end — so am entering, by bus, this morning.

In case you wish to write in the meantime, I should be in Chuan tepic in about a week.

Regards to yourselves, and to friends at the museum.

Sincerely D. Tomàs

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Nov 5 1956

Dear Friends

It was quite a disappointment not to visit with you, and other friends, this time. However I did enjoy the company of don Roberto Weillaner, and he in turn enjoyed New Orleans. I shall be interested to know which spot you will honor with a visit this time. Am inclined to guess it may be Costa Rica, because I think that country has yet to feel your footsteps?

Returned just last night (1 a.m.) from S. C. Las Casas. I am getting more & more interested in the vast "rock garden" above San Felipe Teocatepec this time. I went to collect the tree *Dahlia* (name & synonym?)

— Prof. M. Martínez and I are attempting to follow in the footsteps of Lt. Sherff. Besides the said sp., there was an herbaceous species which I think may not be described.

In a day or two we plan a foray into the Chontal. At Sto. Tomás Teipan there is another tree *Dahlia*. Then, at S. Pedro Tepalcatepec, or beyond, I am to try for a calendar — what sort of a plant-collector am I?

One of the boys is gently tapping the door
So Hasta luego

Sincerely
D. Tomás

4000 Boston Rd
New York 69
N. Y.

Apr. 22 1957

Dear Friends

It seems we are having poor success in getting together? You may remember that, on the way south, last October, I sidetracked Chicago, to accompany don Roberto Weitlaner thru the old south? Then, instead of staying on into May, as I had intended, I received a call to be on hand in New York, "to sign some papers", before Apr. 12. I thought that, even tho I might need to eliminate detours and stop-overs, on the way back, I would still have a good chance to meet you in Mexico city. Seems I missed you by about a day? I was there Saturday, Apr. 6.

Had an interesting season, but rather uneven in results. The first half I got down to some good collecting. Later on I seemed to join in with one party after another — interesting and enjoyable, but less productive for me. I had big plans for April, but these went by the board. Am looking forward to news from you. With all good wishes. Sincerely J. MacDougall.

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Nov. 29 1957

Dear Friends

Your kind letter made me indeed
sorry I had missed you in Chicago.
Was able to make a sudden early
start from New York and was in
Chicago before the end of September.
During about six hours I tried to
get you on the phone, then decided
to make Urbana that night, so as
to have the next morning with
Hobart Smith.

Unless you are planning a collecting
trip to Mexico this winter, then
perhaps the best I can do is to
invite you to Oaxaca over Christmas.
I expect a D. C. Earle Smith Jr.
of the Academy of Nat. Sciences Philadelphia
to join me on the Isthmus, Dec. 13
but I also plan to get to Oaxaca
before the 20th and to spend the
holiday season there. Gungard and
Bodil should also be there.

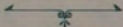
Boña Rutila and I are again pulling
well together, however I have not yet
suggested the possibility of her joining
forces with Margery. This is all I can send
for 50 cts. Kindest regards D. Tomás

SERVICIO AEREO

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

CORREOS - MEXICO

TARJETA CARTA



SERVICIO AEREO

50 CTS

CORREO

AEREO

MEXICO

50 CTS



REMITENTE *Y. Mac Douglas*
DOMICILIO *Hotel Istmo*
POBLACION *Sehuanipic*
ESTADO *Oax.*

*D. Margery Carlson,
Miss Kate Staley,
7-308 Hartzell Street
Evanston,
Illinois,
E. U. A.*

ESTA FORMA TIENE UN VALOR ADICIONAL DE \$0.05

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax

Dear Friends

Nov. 2 1959

I have been hoping to come across your address, somewhere, sometime. I had it on a slip, so did not memorize it, and evidently I left the slip in the telephone booth in Chicago. I am delighted to find that the name Carlson is being perpetuated by a very beautiful *Tillandsia*. George Lindsay, Reid Moran, and Myron Kinnach, should now be on their way, slowly, and collecting. Some of them may get to Oax, perhaps by Dec. Am looking forward to a visit by you two too.

Sincerely D. Thomas

Ans Apr. 6, 1960

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax. [6]

Dear Friends

Mar. 29 1930

I had hoped to have a "formal" leave taking with you in Oaxaca. The "Oklahomans," S. D. Oake and George, waited for me as I in turn waited, hoping for you to show up at the portales. My association with them was brief, but we did get to S. C. Las Casas. They were satisfied with one night there, but I stayed on to do some collecting. Then, when I returned to Tehuantepec, I had a little hosting to do with Dr. Ekholm's archaeological student Matthew Wallrath. By that time I began to prepare to receive Helia and Matuda, and, with this in mind, I returned to Oaxaca — thinking also that I might find you there still. Took advantage of the stay there to climb Cerro S. Felipe, with Chico and a S. Felipe boy. We saw no wolves, but spent a two days and nights of much interest on the top. Our collections included a dwarf Mammillaria with large purple flowers — evidently undescribed. The trip with Helia and company was both enjoyable and profitable. The Oaxaca-Tehuantepec Expedition was the highlight. In Tehuantepec I once again became a freelance. Late to-night or early to-morrow we expect to start another "expedition" to Cerro Tres Picos. With kindest regards to both. Sincerely
D. Tomás

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Jan. 12 1961

Dear Friends

Many thanks for the card. I was sure you would be in Caracas now, but, reading between the lines of your note, there now seems a chance you may return to Oax. this winter?

Have been back along the Oaxaca - Tlaxiaco road twice this season - I like the high parts with alpine plants, and the cloud forest on the gulf slopes. The first visit met three days of biting winds and scotch mist, with not a blink of sun.

The second, early this month, had two days of sun and two of misty rain. The road, all the way, is surprisingly good.

Another road, taking an opposite direction, from the Pan. Am highway through Tlaxiaco toward Putla and the Pacific, is also progressing and may well be open for jeeps etc., by the end of the dry season. In Nov. Chico and I went over this road, to S. Andrés Chicahuastla and, with S. Andrés as a center, had a good time collecting for some three days. Just this month Bodil - vacationing in Oaxaca - and friends went to Tlaxiaco by jeep, and they also visited S. Andrés Chicahuastla.

If the principals are agreeable I shall try to arrange a summit meeting, to reduce cold war tensions - Margery and Anita? Just another of my attempts at humor. Best wishes for the New Year. D. Somás

Hotel Istmo
Schuantejee
Oax.

Ans

May 19 1961

Dear Friends

I am thinking that you may be in summit
cottages by the time I reach Chicago —
near mid June? — so I am writing this as
a possible substitute for a personal appearance.

Here I am in full May and somehow I
find the heat tolerable — almost "Subroso."
This morning we walked about six miles
because I wanted to foto papayon (Pilea
mexicana) trees with ripe fruit.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

for a day or two to the mountains of
Oaxaca and to spend a day or two
collecting north of the Sierra Juárez. I also
hope to have time to go into the Cuicatlan
country, via the Oaxaca — Tehuacan H.R.

These trips are easy now, with motor vehicles,
at least until the heavy rains come. So it
would be a shame not to take advantage
of the opportunity?

I am looking forward to your W. J. Story.
I suppose one of the Flora's for the region
would be sufficient to identify any plant
found there. Are you going to the Cactus
Convention? Kindest regards to both

Sincerely
W. J. Story

SERVICIO AEREO

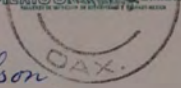
Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

CORREOS - MÉXICO

TARJETA CARTA

SERVICIO AEREO

50 CTS
CORREO
AEREO
MEXICO



REMITENTE J. MacDougal
DOMICILIO Hotel Istmo
POBLACION Tehuacan
ESTADO Oax.

D. Kate Carlson
2308 Hartzell
Evanston
E.U.A. Illinois

ESTA FORMA TIENE UN VALOR ADICIONAL DE \$0.05

Please excuse the
hybrid name.

Hotel Istmo
Tehuantepec
Oax.

Dear Friends Nov. 1 1961

I suspect I have caused you trouble
and perhaps expense. What I really
needed was "Orchids of Mexico" by
Louis Williams. This was free at the
time of publication but probably is
scarce now. Am not giving too much
time to orchids, but I need to check
a little, for my habitat stories.

I need to leave soon, to hunt *Yasneriads*
in Soconusco. Later this month we want
to make another penetration into "Dana-
Lambland" — from the Chiapas side.

We expect *doña Helia* and *Matilda*
late next March, or early April. *Helia*
wants to observe *Heliocerei* and *Epiphyllanæ*
Maybe you could plan to be here then
or yet? I have "*Phytologia*" with the
description of *Tillandsia Carlsoniae*.
Would you like it? Regards and *Saludos*,
D. Tom's

Hotel Principal
Oaxaca
Oax.

Dear Friends

May 20 1962

I seem to have lots to do, in my dwindling time, so of course correspondence gets neglected.

I surely hope you will still be in town when I arrive—maybe near mid June? I should also mention, what you already know, that the Loren Woods think (or thought) it is high time they take over the burden of putting up with me.

I planned to do the last field work out from Oaxaca, so on May 14 I moved my center. April and early May (at least while I was in town) were pleasant in Tehuantepec, but by the second week in May things started cooking.

Look forward to swapping yarns with you. Kindest regards from
Su S. S. y amige D. Tomás

REMITENTE
DOMICILIO
POBLACION
ESTADO

J. Mac Dougal
Hotel Principal
Oaxaca
Oax.

CORREOS - MÉXICO

TARJETA CARTA



40 CORREOS
C. T. MEXICO

D. Margery Carlson
2308 Hartzell
Evanston
E. U. A. Illinois.

ESTA FORMA TIENE UN VALOR ADICIONAL DE \$0.05

Hotel Principal
Oaxaca

Dear Friends

Sept 24 1963

I read of cool weather up north,
so I think, maybe you have
returned from the wilderness.

This is the first time I have spent,
practically, all of Sept. in Mexico.

It has been rewarding, except
rather wet for hoofing. I accompan-
ied W. Bogert (Perpetologist) and your
friend Anita Jones to Puerto Escondido
Herps were scarce and I felt guilty
in getting 6 new numbers in Gesneriaceae

Last week I went up to the Sierra
Juárez (Cerro de Humo Chico) and got
mostly smoke, from sitting around the
fire. However I did get a good batch
of acorned twigs, for Prof. Martínez.
I think you should be here now. Dra
Caroline Allen is due to arrive. We
are to hunt Lauraceae — or drown?
My very best to you both. D. Tomás

Hotel Istmo,
Chuantepec,
Oax.

Dear Friends.

Apr. 14, 1965

This may be in time to wish you
a good Easter.

In addition I am requested to
send saludos, especially to Catalina,
from our friends of the "rescue" truck
I was making a swing around
to trap more mice, and had arrived
at Río Sal (K.M. 193), from Río Grande.
Esteban was alone at the time, and
out of provisions, so we went to
the highway to intercept a truck:
the first truck that came along
looked familiar but I did not know
the driver — he turned out to be the
father — but the girl sitting beside
him had been Katie's companion,
and she recognised me. It is
certainly a likeable family — only
you can say if it is worthwhile to
wreck a car to gain friends.
I am here for the Easter week, and besides
awaiting visitors, I have time to write letters.
We hope you are planning for next season.
D. Tomás

Hotel Istmo,
Tehuantepec,
Oax.

Dear Friends. May 13, 1967

At first, I thought there would be no likelihood of meeting you, before the fall, but, on re-reading your card, I see nothing to indicate you plan to leave for the "country".

Am not yet sure when I may start north: have been waiting for word from New York, but I imagine my friend is still too busy for personal correspondence. In any case it will be at least mid-June before I can get to Chicago, and, if I accept an invitation by Prof. Mattida, for a jeep trip into the Sierra Madre of Chi. in June, then my return may not be until July.

The rains have not yet become general, but even so we were lucky, to make a trip, last week, along a river in the Chimalafía selva, and to find clear, low water, for frequent crossings, or for walking along the edges. This trip I had

considered rather essential, to round out the information on an area we had covered rather lightly. I don't expect to make new explorations of consideration, in this area, and have been writing up notes, and assembling photos as a record. This may not be of present interest but may become more so in the future. Maybe, one of these days, you will make a critical review of this prospective literature? Mary Greenwood very kindly typed a lot of my notes, in Canada, last summer.

You must have lots of vivid impressions from your, near world, trip. I look forward to getting reflections.

Please remember me to friends in the Museum: they probably don't believe the November snow kept me away.

kindest regards from D. Tomas.

2308 Hartzell st
Evanston, Illinois
25 Mayo 1952

*Translated
de Traducción libre*

ad
Muy estimado amigo, Dr. Miranda:

Que la presente le encuentre gozando la vida dichosa. Quisiera haber oído Ud. que regresamos a casa en buena salud y sin dificultades, pero no con mucho placer porque nos gusta más estar en México o en América Central. Mis clases empezaron el principio de Abril.

Nada pasó con el caro en todo el viaje hasta Honduras. No allanó ni una llanta. Lo vendimos en Tegucigalpa y recibimos el mismo precio que pagamos aquí. Regresamos por avión, parando en Mérida, para visitar amigos y para ver las ruinas.

El doctor Standley estaba gozando buena salud cuando le despedimos. Recibe tantas plantas para determinar que no hay mucha necesidad recoger más su mismo en campo.

Tuvimos mucho interés en los bosques en las montañas que se llama "montañas lloronas" en Honduras. Había una muy cerca de la Escuela y la subimos varias veces. Hay un artículo ~~sobre~~ esa montaña en Scientific ~~xxxxxxx~~ Monthly, April, 1949, escrito por Archie Carr.

Al fin, voy a enviar a Ud. los rótulos (labels) de las plantas colectadas por Catalina y yo en Montebello y Cerro Sontehuits (entre Las Casas y Tenejapa). Las determinaciones son del doctor Standley. Hay dos o tres especies nuevas que él va a describir. Escribí los datos en Honduras y por eso tienen ellos (los rótulos) el nombre de la Escuela Agrícola Panamericana, pero ~~xxx~~ creo que no importa. Si faltan unos, por favor ~~xx~~ avisame. He escrito al Dr. Martinez que Ud. va a enviar o llevar esas plantas al herbario del Instituto, cuando termina Ud. usarlas.

~~xxxxx~~ Voy a mandar a Ud. una historita corta del viaje hasta Honduras.

Estoy escribiendo un artículo ^{acerca} sobre la vegetación de Montebello y ~~xxxxx~~ ~~xxxxx~~ ~~xxxxx~~ es difícil ~~xxxxx~~ encontrar datos ~~xxxxx~~ acerca del clima, cuánto llueve y etc. Tengo un libro, "Geografía de México", por Jorge A. Vivó, pero no hay muchos datos en ese libro. Por favor, tenga la bondad contestar a las preguntas siguientes:

¿Como se llama todas las montañas entre Cintalapa y Comitán.

El libro mencionada arriba dice que son la Sierra Septentrional de Chiapas.

¿Como se llama el río grande entre la Sierra Madre de Chiapas y la Sierra Septentrional? ¿Tiene el nombre, Río Grijalva, en todas partes. Los nombres son diferentes en mis mapas.

Digitized by <http://www.biodid.com> for Biodid Documentation

DR. FAUSTINO MIRANDA,
INSTITUTO BOTANICO DEL ESTADO,
Apartado Postal Num. 47
TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS, MEXICO.

3 Jun. 1952

Dra. Margery Carlson y Srta. Kate Staley
Evanston, Ill., U.S.A.

Mis distinguidas amigas: He recibido su atenta carta, así como las etiquetas de los ejemplares de Montebello y Zontehuitz, y el artículo acerca de su viaje. Por todo ello tengo mucho que agradecerles. Celebro que su viaje haya terminado con toda felicidad. Por aquí han pasado hace pocas semanas el Dr. L. D. Williams y su esposa con rumbo a Tegucigalpa. Llevan también una camioneta nueva. Estuvieron muy poco tiempo, pues tenían prisa por llegar a Honduras.

Las tierras altas desde el Norte de Dozocuantla a Comitán reciben generalmente el nombre de Mesa Central de Chiapas, aunque no son en manera alguna un terreno muy llano. Constituyen el lado Norte de la Depresión Central, cuyo lado Sur es la Sierra Madre

tación son septiembre y octubre y aunque las precipitaciones disminuyen de febrero a mayo, puede no existir ningún mes absolutamente seco.

Con los muy atentos saludos de
F. Luján

Recuerdos a los amigos del Museo, especialmente Drs. Styermark y Cuatrecasas.

de Chiapas. Por la Depresión Central corre el río Grijalva; éste en realidad es una concepción de los geógrafos, pues dicho nombre corresponde a la parte del río que corre por las llanuras de Tabasco antes de desembocar en el mar. Ordinariamente el nombre popular del río en la Depresión Central es río Grande o río de Chiapa.

No hay datos climáticos de la región de los Lagos de Montebello. Sin embargo, por inferencias, puede deducirse lo siguiente:

Como en Comitán la temperatura media anual es de 18° C., en los Lagos debe ser semejante, oscilando probablemente de 17° C., en los lugares más expuestos a los vientos del Norte, a 19° C. o 20° C., en los más protegidos de dichos vientos. La temperatura mínima extrema puede ser, como en Comitán, de alrededor de -1° C., y la máxima de unos 36° C. El mes más caliente, mayo con unos 19° a 21° C. de media y el más frío enero con unos 15° a 16° C. La lluvia es más abundante que en Comitán que tiene 1004 mm. al año; pero como en los Lagos hay regiones más secas y más húmedas, debe oscilar, como en otras regiones que tienen Lujánbar, de 1250 mm. anuales a 1700 mm. anuales. Como sucede en las regiones del Norte de Chiapas expuestas a los vientos de Norte, los meses de máxima precipi-

26 Febr. 1953

Mi querida Dra. Carlson:

He recibido su atenta carta del 8 febr. y celebro que haya tenido un buen invierno y esté preparando nuevas excursiones.

Yo pienso continuar dos años más en Tuxtla, pues todavía hay muchas plantas que estudiar aquí y desearía dejar más adelantado el Instituto Botánico antes de regresar a México.

Tendría mucho placer en que Vd. publicara el artículo sobre el Instituto Botánico de Chiapas. Por si le pudiera servir, le remito una fotografía del Director del Instituto en una asociación natural de piñanonas (Monstera deliciosa) cerca de Tuxtla G. tomada el 11 dic. 1949; las raíces aéreas son de otras piñanonas que están sobre el árbol cuyas ramas se ven en el ángulo superior izquierdo.

Espero que aparezca pronto su artículo acerca de la región de los Lagos de Montebello. Supongo que me guardará Ud. una copia.

He temido últimamente noticias de la Sra. Langman. Parece que ella no tiene tanta suerte como Ud. para venir a México.

Envíe mis recuerdos a la Srta. Catalina y reciba los afectuosos saludos de su amigo

J.uirando

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

P. D. - La fotografía fue tomada por el pintor Jorge Olvera

México, D. F., 3 Nov. 1956

Mi estimada Dra. Carlson:

El Puente de la Madre de Dios es una localidad de Humboldt y Bonpland que se halla en el Edo. de Hidalgo en el camino de Atotonilco El Grande a Actopan. Acerca de los itinerarios de Humb. y Bonpl. en México puede Vd. consultar *F. & S. Hayne, Humboldt and Bonpland's Mexican itinerary. Kew Bull. 1924: 20-27.*

Un género bastante interesante que requiere revisión en México o en México y Centroamérica es Ardisia. Hay una monografía antigua en *Pflanzenreich*. Puede Vd. consultar al Dr. Steyermark.

¿Donde podría yo conseguir un sobretiro de su estudio de la flora de los Lagos de Montebello publicado en el *Bull. of Torr. Bot. Club*?

Aquí está ahora la Sra. Langman. Espero verlas a Vd. y a su amiga Catalina pronto por aquí. Muchos saludos
F. Wierand

Ans. Jun. 21, 1973

447 Chestgate
St. Louis 63130
June 19, 1973

Dear Dr. Carlsons,

As a friend of the late Tom MacDougal, I'm writing to ask a couple of questions of you.

Have you thought of writing a reminiscence of him? We heard him mention you often. It seems some notes about him by people who knew him and knew his way of working would be interesting. My inquiries have not so far turned up any memorial notes about him.

If you do write some and they are (or are published), I would appreciate your sending them to me.

Do you have advice about the most appropriate depository for his notebooks and papers? His executor has asked me. I know nothing of botany. The librarian of the New York Botanical Garden sent a puzzling letter to me, confusing Tom with a Daniel MacDougal. I plan to consider depositing Tom's personal correspondence to my family wherever Tom's papers are placed. The American Museum* is also considered.

My husband and I have placed several copies of Tom's China Wilderness papers in botanical libraries as a small memorial

*of Natural History

to him. I have asked for more copies from the Explorers Journal, where it appeared, and would welcome suggestions for further places that would value it. (Those so far are Missouri and New York gardens, Texas, Michigan, and California Academy of Sciences.)

Looking forward to hearing from
you

Sincerely,

Judy Stief

(Mrs. Ernest W. Stief)

Dr. Margery Carlson
2308 Hartwell Street
Evanston, Illinois 60201

447 Hartgate
Saint Louis 63130
June 23, 1973

Dear Dr. Carlson,

My husband and I were much moved by your responsive letter. I should have liked very much to meet you - I am sorry you will be gone by the time we come up for a look at the Hermitage show at the Art Institute in late July.

The Missouri Botanical Garden furnished me a partial list of Tom's publications - I was flabbergasted, for I hadn't realized he had published anything, perhaps because he seemed to be seeking advice on his China paper like a novice. The articles (and the photographs) are the work of a stylist.

Now I am wondering if he wrote much based on his anthropological or zoological inquiries.

I have written the editors of the Cactus and Succulent Journal and the Orchid Society Bulletin. Mrs. Langman, * asking for an estimate of Tom's discoveries, etc.

the bibliographer of Mexican flora,
gave me the name of Dr. John Thickett
at the New York Botanical Garden (and
your address).

I was elated to get your offer to
place the China article at the Field
Museum. Copies have been ordered from
New York but are slow in coming. You
will enjoy reading the piece, I'm sure.
Incidentally, it is longer by a good bit
than any I have read by him so far.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

We were much interested to learn
that Sra. Johnson is finishing a manu-
script. Through Tom, we called at her
house in 1966 - Robert Weitlaner
was still alive then. Might she write
about Tom?
We think we will give our letters
from Tom to whatever institution
Manny Sherman chooses. However, Mr.
Long, the librarian at the Bronx garden,
has written me disappointing letters,
among other things confusing Tom
with an earlier botanist named Daniel

J. MacDougal. The American Museum of Natural History library is evidently interested also - do you know anything about it?

We met Tom in 1961 over a scrape in the portales in Oaxaca. He watched us buy it, then asked to examine it, saying he had never seen one like it. In retrospect, that seems improbable. Perhaps he simply picked us up,

which seems still more improbable. He took a great shine to him at once. How great a man our friend was is something we are still learning.

You must have known him very well, and I hope most fervently that you will "leave a record" of him - to use a phrase of his. Please send a copy to us.

I'd be grateful, too, for Miss MacDougal's address.

Again, thank you so much for your letter.

4

Yours sincerely,

July Stif

(Mrs. Ernest H. Stif)

447 Westgate
Saint Louis 63130
July 31, 1973

Dear Dr. Carlson,

At long last I have - and send you herewith - the China Wilderness paper of Tom MacDougall's, which I know you will find delightful in many respects.

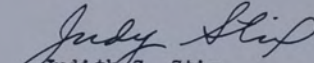
My husband and I are very pleased that you will turn this over to the Field Museum - all the more keenly, since we spent a few enthralled hours there only a week ago, renewing our astánishment at the strength of its activities and collections. For the record, it should be given to the Museum as a memorial to Thomas MacDougall by Mr. and Mrs. Ernest W. Stix; and we request that it be catalogued so that students of "his" Mexico will be able to find it.

Numerous queries have borne some fruit, but thus far not one person has added to my store of knowledge of MacDougall as a personality, with the single great exception of Manny Shemin. I sent him the sketch that I have written, and he telephoned with invaluable corrections and additions. A friend suggests I take the liberty of sending what I have written to you, since I told her that you are considering or may be writing about Tom, on the theory that you will find it a useful foundation or at least notice what I have left out.

Since I don't know whether you would regard it as a help or a hindrance - which I could well understand - I shan't send it now, but wait to hear from you as to whether you would like to see it.

I'm looking forward to hearing from you again.

Very truly yours,


Judith S. Stix
(Mrs. Ernest W. Stix)